

¹وَقَالَ الرَّبُّ لِمُوسَى، ²قُلْ لِكُلِّ جَمَاعَةِ بَنِي إِسْرَائِيلَ، تَكُونُونَ قِدِّيسِينَ لِّأَنِّي قُدُّوسُ الرَّبِّ إِلَهُكُمْ. ³تَهَيِّئُونَ كُلَّ إِنْسَانٍ أُمَّهُ وَأَبَاهُ وَتَحْفَظُونَ شُبُوتِي. ⁴أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. لَا تَلْتَفِنُوا إِلَى الْأَوْتَانِ، وَاللَّهُ مَسْبُوكَةٌ لَا تَصْنَعُوا لِأَنفُسِكُمْ. ⁵أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. وَمَتَى دَبَخْتُمْ دَيْبَحَةَ سَلَامَةٍ لِلرَّبِّ فَلِلرَّضَا عَنْكُمْ تَدْبَحُونَهَا. ⁶يَوْمَ تَدْبَحُونَهَا تُؤْكَلُ، وَفِي الْعَدِ. وَالْقَاضِلُ إِلَى الْيَوْمِ الثَّالِثِ يُحْرَقُ بِالنَّارِ. ⁷وَإِذَا أَكَلْتُمْ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ فَذَلِكَ تَجَاسَهُ لَا يُرْضَى بِهِ. ⁸وَمَنْ أَكَلَ مِنْهَا يَحْمِلُ دَنْبَهُ لِأَنَّهُ قَدْ دَسَسَ قُدُّوسَ الرَّبِّ. فَتَقْطَعُ تِلْكَ النَّفْسُ مِنْ شَعْبِهَا. ⁹وَعِنْدَمَا تَحْضُدُونَ حَصِيدَ أَرْضِكُمْ لَا تُكْمَلُ زَوَايَا حَقْلِكَ فِي الْحَصَادِ. وَلَقَاطُ حَصِيدِكَ لَا تَلْقِطُ. ¹⁰وَكَرْمِكَ لَا تُغْلِلُهُ وَنَبَارَ كَرْمِكَ لَا تَلْتَقِطُ. لِلْمَسْكِينِ وَالْعَرِيبِ تَشْرُكُهُ. ¹¹أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. لَا تَسْرِقُوا وَلَا تَكْذِبُوا وَلَا تَعْدُوا أَحَدُكُمْ بِصَاحِبِهِ. ¹²وَلَا تَخْلِفُوا بِأَسْمِي لِلْكَذِبِ فَتُدَسَّسَ اسْمُ إِلَهِكَ. ¹³أَنَا الرَّبُّ. لَا تَعْصِبُ قَرِيبَكَ وَلَا تَسْلِبْ، وَلَا تَبْتَ أَجْرَهُ أَجِيرٍ عِنْدَكَ إِلَى الْعَدِ. ¹⁴لَا تَشْتِمِ الْأَصَمَّ، وَقُدَّامَ الْأَعْمَى لَا تَجْعَلْ مَعْتَرَةً، بَلْ إِحْسِنْ إِلَهَكَ. ¹⁵أَنَا الرَّبُّ. لَا تَرْتَكِبُوا جَوْرًا فِي الْقِصَاةِ. لَا تَأْخُذُوا بِوَجْهِ مَسْكِينٍ وَلَا تَحْتَرِمُ وَجْهَ كَبِيرٍ. بِالْعَدْلِ تَحْكُمُ لِقَرِيبِكَ. ¹⁶لَا تَسْعَ فِي الْوَسَايَةِ بَيْنَ شَعْبِكَ. لَا تَقِفْ عَلَى دَمِ قَرِيبِكَ. ¹⁷أَنَا الرَّبُّ. لَا تُبْعِضْ أَخَاكَ فِي قَلْبِكَ. ¹⁸إِنذاراً تُنذِرُ صَاحِبَكَ، وَلَا تَحْمِلُ لِأَجْلِهِ حَطِيئَةً. ¹⁹لَا تَتَّقِمُ وَلَا تَحْقِظْ عَلَى أَثْنَاءِ شَعْبِكَ، بَلْ تُحِبِّ قَرِيبَكَ كَنَفْسِكَ. ²⁰أَنَا الرَّبُّ. قَرَائِصِي تَحْفَظُونَ. لَا تَسْرِقْ بَهَائِمَكَ جَنَسِينَ، وَحَقْلَكَ لَا تَزْرَعُ صِنْفَيْنِ، وَلَا يَكُنْ عَلَيْكَ تَوْبٌ مُصَنَّفٌ مِنْ صِنْفَيْنِ. ²¹وَإِذَا اضْطَجَعَ رَجُلٌ مَعَ امْرَأَةٍ اضْطَجَاعَ زَوْجٍ وَهِيَ أُمُّهُ مَحْطُوبَةٌ لِرَجُلٍ، وَلَمْ تُفَدَّ فِدَاءً وَلَا أُعْطِيَتْ خُرَّتِهَا، فَلْيَكُنْ تَأْدِيبٌ. لَا يُقْتَلُ لِأَنَّهَا لَمْ تُعْتَق. ²²وَيَأْتِي إِلَى الرَّبِّ بِذَيْبَحَةِ لُئِيمَةٍ إِلَى بَابِ خِيَمَةِ الْاجْتِمَاعِ، كَبِشًا، دَيْبَحَةً لُئِيمَةٍ. ²³فَيُكْفَرُ عَنْهُ الْكَاهِنُ بِكَبِشِ الْلُئِيمَةِ أَمَامَ الرَّبِّ مِنْ حَطِيئَتِهِ الَّتِي أَخْطَأَ، فَيُضَعِّقُ لَهُ عَنْ حَطِيئَتِهِ الَّتِي أَخْطَأَ. ²⁴وَمَتَى دَخَلْتُمُ الْأَرْضَ وَعَرَسْتُمْ كُلَّ شَجَرَةٍ لِلطَّعَامِ تَحْسِبُونَ تَمَرَهَا غُرْلَتَهَا. ²⁵ثَلَاثَ سِنِينَ تَكُونُ لَكُمْ عُلَفَاءَ. لَا يُؤْكَلُ مِنْهَا. ²⁶وَفِي السَّنَةِ الرَّابِعَةِ يَكُونُ كُلُّ تَمَرِهَا قُدْسًا لِتَمْجِيدِ الرَّبِّ. ²⁷وَفِي السَّنَةِ الْخَامِسَةِ تَأْكُلُونَ تَمَرَهَا، لِتَزِيدَ لَكُمْ غُلَّتَهَا. ²⁸أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ. لَا تَأْكُلُوا بِالْذَّمِّ. لَا تَتَفَاءَلُوا وَلَا تَبْغُوا. ²⁹لَا تُقْصِرُوا رُؤُوسَكُمْ مُسْتَدِيرًا، وَلَا تُفْسِدَ عَارِصِيَّكَ. ³⁰وَلَا تَجْرَحُوا أَجْسَادَكُمْ

¹Und der HERR redete mit Mose und sprach: ²Rede mit der ganzen Gemeinde der Kinder Israel und sprich zu ihnen: Ihr sollt heilig sein; denn ich bin heilig, der HERR, euer Gott. ³Ein jeglicher fürchte seine Mutter und seinen Vater. Haltet meine Feiertage; denn ich bin der HERR, euer Gott. ⁴Ihr sollt euch nicht zu den Götzen wenden und sollt euch keine gegossenen Götter machen; denn ich bin der HERR, euer Gott. ⁵Und wenn ihr dem HERRN wollt ein Dankopfer tun, so sollt ihr es opfern, daß es ihm gefallen könnte. ⁶Ihr sollt es desselben Tages essen, da ihr's opfert, und des andern Tages; was aber auf den dritten Tag übrigbleibt, soll man mit Feuer verbrennen. ⁷Wird aber jemand am dritten Tage davon essen, so ist er ein Greuel und wird nicht angenehm sein. ⁸Und der Esser wird seine Missetat tragen, darum daß er das Heiligtum des HERRN entheiligte, und solche Seele wird ausgerottet werden von ihrem Volk. ⁹Wenn du dein Land einerntest, sollst du nicht alles bis an die Enden umher abschneiden, auch nicht alles genau aufsammeln. ¹⁰Also auch sollst du deinen Weinberg nicht genau lesen noch die abgefallenen Beeren auflesen, sondern dem Armen und Fremdling sollst du es lassen; denn ich bin der HERR euer Gott. ¹¹Ihr sollt nicht stehlen noch lügen noch fälschlich handeln einer mit dem andern. ¹²Ihr sollt nicht falsch schwören bei meinem Namen und entheiligen den Namen meines Gottes; denn ich bin der HERR. ¹³Du sollst deinem Nächsten nicht unrecht tun noch ihn berauben. Es soll des Tagelöhners Lohn nicht bei dir bleiben bis an den

لِمَيْتٍ. وَكِتَابَةٌ وَسَمٌ لَا تَجْعَلُوا فِيكُمْ. أَنَا الرَّبُّ.²⁹ لَا تُدَسِّسِ ابْنُكَ بِتَعْرِضِهَا لِلزَّئِي لِنَلَّا تَرِي الْأَرْضُ وَتَمْتَلِئِ الْأَرْضُ رَذِيلَةً.³⁰ سُبُوتِي تَحْقُطُونَ وَمَقْدِسِي تَهَابُونَ. أَنَا الرَّبُّ.³¹ لَا تَلْتَفِنُوا إِلَى الْجَانِّ وَلَا تَطْلُبُوا التَّوَابِعَ، فَتَسْتَحْسُوا بِهِمْ. أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ.³² مِنْ أَمَامِ الْأَشْيِ تَقُومُ وَتَحْتَرِمُ وَجْهَ الشَّيْخِ وَتَخْشَى إِلَهَكَ. أَنَا الرَّبُّ.³³ وَإِذَا تَرَلَّ عِنْدَكَ غَرِيبٌ فِي أَرْضِكُمْ فَلَا تَطْلُمُوهُ.³⁴ كَالْوَطَنِيِّ مِنْكُمْ يَكُونُ لَكُمْ الْغَرِيبُ النَّازِلُ عِنْدَكُمْ، وَتُجِبُهُ كَنَفْسِكَ، لِأَنَّكُمْ كُنْتُمْ غُرَبَاءَ فِي أَرْضِ مِصْرَ. أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ.³⁵ لَا تَرْتَكِبُوا جُوراً فِي الْقِصَاءِ، لَا فِي الْقِيَّاسِ وَلَا فِي الْوَزْنِ وَلَا فِي الْكَيْلِ.³⁶ مِيزَانٌ حَقٌّ وَوَزَنَاتٌ حَقٌّ وَإِيقَةُ حَقٌّ وَهَيْئُ حَقٌّ تَكُونُ لَكُمْ. أَنَا الرَّبُّ إِلَهُكُمْ الَّذِي أَخْرَجَكُمْ مِنْ أَرْضِ مِصْرَ.³⁷ فَتَحْقُطُونَ كُلَّ قَرَائِصِي وَكُلَّ أَحْكَامِي وَتَعْمَلُونَهَا. أَنَا الرَّبُّ.

Morgen.¹⁴ Du sollst dem Tauben nicht fluchen und sollst dem Blinden keinen Anstoß setzen; denn du sollst dich vor deinem Gott fürchten, denn ich bin der HERR.¹⁵ Ihr sollt nicht unrecht handeln im Gericht, und sollst nicht vorziehen den Geringen noch den Großen ehren; sondern du sollst deinen Nächsten recht richten.¹⁶ Du sollst kein Verleumder sein unter deinem Volk. Du sollst auch nicht stehen wider deines Nächsten Blut; denn ich bin der HERR.¹⁷ Du sollst deinen Bruder nicht hassen in deinem Herzen, sondern du sollst deinen Nächsten zurechtweisen, auf daß du nicht seineshalben Schuld tragen müssest.¹⁸ Du sollst nicht rachgierig sein noch Zorn halten gegen die Kinder deines Volks. Du sollst deinen Nächsten lieben wie dich selbst; denn ich bin der HERR.¹⁹ Meine Satzungen sollt ihr halten, daß du dein Vieh nicht lassest mit anderlei Tier zu schaffen haben und dein Feld nicht besäest mit mancherlei Samen und kein Kleid an dich komme, daß mit Wolle und Leinen gemengt ist.²⁰ Wenn ein Mann bei einem Weibe liegt, die eine leibeigene Magd und von dem Mann verschmährt ist, doch nicht erlöst noch Freiheit erlangt hat, das soll gestraft werden; aber sie sollen nicht sterben, denn sie ist nicht frei gewesen.²¹ Er soll aber für seine Schuld dem HERRN vor die Tür der Hütte des Stifts einen Widder zum Schuldopfer bringen;²² und der Priester soll ihn versöhnen mit dem Schuldopfer vor dem HERRN über die Sünde, die er getan hat, so wird ihm Gott gnädig sein über seine Sünde, die er getan hat.²³ Wenn ihr in das Land kommt und allerlei Bäume pflanzt,

davon man ißt, sollt ihr mit seinen Früchten tun wie mit einer Vorhaut. Drei Jahre sollt ihr sie unbeschnitten achten, daß ihr sie nicht esset;²⁴ im vierten Jahr aber sollen alle ihre Früchte heilig sein, ein Preisopfer dem HERRN;²⁵ im fünften Jahr aber sollt ihr die Früchte essen und sie einsammeln; denn ich bin der HERR, euer Gott.²⁶ Ihr sollt nichts vom Blut essen. Ihr sollt nicht auf Vogelgeschrei achten noch Tage wählen.²⁷ Ihr sollt euer Haar am Haupt nicht rundumher abschneiden noch euren Bart gar abscheren.²⁸ Ihr sollt kein Mal um eines Toten willen an eurem Leibe reißen noch Buchstaben an euch ätzen; denn ich bin der HERR.²⁹ Du sollst deine Tochter nicht zur Hurerei halten, daß nicht das Land Hurerei treibe und werde voll Lasters.³⁰ Meine Feiertage haltet, und fürchtet euch vor meinem Heiligtum; denn ich bin der HERR.³¹ Ihr sollt euch nicht wenden zu den Wahrsagern, und forscht nicht von den Zeichendeutern, daß ihr nicht an ihnen verunreinigt werdet; denn ich bin der HERR, euer Gott.³² Vor einem grauen Haupt sollst du aufstehen und die Alten ehren; denn du sollst dich fürchten vor deinem Gott, denn ich bin der HERR.³³ Wenn ein Fremdling bei dir in eurem Lande wohnen wird, den sollt ihr nicht schinden.³⁴ Er soll bei euch wohnen wie ein Einheimischer unter euch, und sollst ihn lieben wie dich selbst; denn ihr seid auch Fremdlinge gewesen in Ägyptenland. Ich bin der HERR, euer Gott.³⁵ Ihr sollt nicht unrecht handeln im Gericht mit der Elle, mit Gewicht, mit Maß.³⁶ Rechte Waage, rechte Pfunde, rechte Scheffel, rechte Kannen sollen bei

Leviticus 19

euch sein; denn ich bin der HERR, euer Gott, der euch aus Ägyptenland geführt hat,³⁷ daß ihr alle meine Satzungen und alle meine Rechte haltet und tut; denn ich bin der HERR.